

**Zeitschrift:** Revue Militaire Suisse  
**Herausgeber:** Association de la Revue Militaire Suisse  
**Band:** 125 (1980)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**CLEMATEITE S.A.**

1337 Vallorbe Tél. (021) 83 24 41

- Pièces moulées ou injectées d'après dessin ou modèle
- Isolants électrothermiques
- anti-arc « CLEMARC 7/VIII »
- Petit appareillage d'installations électriques



**Comptoir d'Importation  
de Combustibles SA**

4001 Basel

Telefon 061/231377 Telex 62363

produits

**pétroliers**

**endöl**

produkte

huiles combustibles  
carburants  
bitumes  
solvants - pétrole  
huiles de graissage  
paraffines

**SAUER ANDRÉ**

Chauffages centraux  
et installations sanitaires  
Serrurerie

1145 BIÈRE Tél. (021) 77 53 07

**PERMEDIA**

**PERMEDIA**

9-11, rue du Prince  
1211 Genève 3  
tél. (022) 21 33 55

Département spécialisé de  
PUBLICITAS pour la publicité  
dans les périodiques

remercie ses annonceurs qui,  
par leur confiance, apportent  
leur meilleur soutien à la

**revue  
militaire  
suisse**

# **CAFÉ-RESTAURANT DU NORD**

A. Venturini

1145 Bière

Tél. (021) 77 50 18



# **PHARMACIE DE BIÈRE**

Daniel Vocat

LE CENTRE

Tél. (021) 77 55 47

1145 BIÈRE



## **Char DCA 35 mm Oerlikon-Contraves**

*Système «tout-temps» extrêmement mobile et autonome pour la protection d'unités mécanisées contre attaques aériennes à basses altitudes.*

80-17f

Fabrique de Machines-Outils



Oerlikon-Bührle S.A., 8050 Zurich

Entreprises du Groupe Oerlikon-Bührle

***contraves***

Contraves AG, 8052 Zurich

J.A.  
1000 LAUSANNE 1

**Ne pas  
rénoover à  
temps peut  
coûter cher  
plus tard.**



Les problèmes d'entretien, qui se posent régulièrement à tout propriétaire d'une maison, n'en sont plus: parlez-en à votre conseiller CS. Il vous renseignera sur le financement le plus avantageux en matière de transformations ou de rénovations.

**De père en fils au Crédit Suisse**



CREDIT SUISSE  
CS

1211 Genève 11, Place Bel-Air 2, Tél. 022/22 21 11